

萬有文庫

第一集一千種

王雲五主編

希臘文學

王力著

商務印書館發行



希臘文學

王力著

百科學叢書

目錄

第一篇 早期文學	一
----------	---

第一章 導言	一
--------	---

第二章 英雄詩	一一
---------	----

第三章 愛羅支詩與陰比克詩 抒情詩	二四
-------------------	----

第二篇 雅典文學	四一
----------	----

第一章 戲曲	四一
--------	----

第二章 散文之初期 歷史	五九
--------------	----

第三章 演講錄 哲學的散文	六九
---------------	----

第三篇 衰期文學……………八五

第一章 從亞歷山大至奧古斯德……………八五

第二章 從奧古斯德至恰斯第年……………九〇

希臘文學

第一篇 早期文學

第一章 導言

1. 一本初步的希臘文學非但有益於研究希臘文的學生，而且不懂希臘文的，除了譯本之外，不曾讀過希臘書的，都可以因此得了很大的幫助。在這開化的世界裏，大家把希臘時代的大文學看做過去的寶貝；所以凡屬受過教育的人們，無論懂不懂希臘文，總希望知道一些希臘文學的內容。這一本小冊子的用意在乎給那些未讀希臘文學的人們做一個基礎，希望他們由此能進一步而讀希臘的原文或譯本。希臘文學的全部不像一個圖書館而像一個人體。在希臘文學裏，也許比其他任何文學更該注意全部；如果僅僅知道了某一部份，就等於無所知，因為除非我們澈底地了

解那部份與其他各部份的關係，否則連那一部份我們也沒法子了解的。

2. 希臘人的合理的力量——最初曉得耕種，曉得鍛鑄，曉得以商業戰爭博取富強，曉得建造美麗的住宅與廟宇的民族並不就是希臘民族。但是，曉得以理智爲生活的指導，却以希臘爲最先。我們可以在希臘的西提社會（Cities）的生活裏找出一個證據。當時其他各民族不是過的部落生活便是受國王的專制，而希臘人却知道互相聯絡而成爲西提社會——這不是以武力統制的社會，而是以平等法律服人的社會。我們在希臘書中又可以找出另一個證據。在希臘書裏，我們可以發見一切的著作家，例如詩人，歷史家，哲學家，都是努力於達到事物的道理的。在這一方面，希臘文學有一種興趣，似乎是其他文學所沒有的。牠告訴我們人類如何開始從事於有系統的事物。許多問題——有些是當時已經解決了的，有些是直到現在還在爭論的——都由希臘民族認真地去尋求答案了。

3. 希臘思想之影響及於現代生活——但是，希臘書之所以有趣，並不僅僅在乎把早期的思想家的方法與目的表示我們。書中所含的結果，對於現代生活的全部竟有最深最廣的影響：倫理

學，科學，宗教，政治，文學，沒有能免希臘的影響的。希臘的大思想家，都能賜予現代社會莫大的恩惠。在有些特別的科學裏，希臘人的已往的工作竟能留傳爲今日的學問的基礎，例如倫理學，論理學，幾何學。希臘的歷史家與傳教家還留下了許多政治的教訓是直接對於現代很有益的。無論基督教的歷史與非基督教的歷史，亦必賴希臘思想爲根據，然後可以完全了解。在基督教的影響之下，有兩個主要的成分加入了我們近代的精神生活裏：一個是希伯來思想；另一個是希臘思想。

4. 希臘文學的特色。——詩的幾個主要模型——例如英雄詩，抒情詩，歌劇——與散文的幾個主要模型——例如歷史，哲學，教理——在現代大家能夠想像，以爲都是自然界應有的東西。但當希臘的天才開始工作的時候，這些東西有許多是完全未有的，也有些是只在草創時期的。因爲人類需要表現思想，纔由那些希臘的天才的創造力，陸續地去創造或完成每一類的詩或散文。所以在希臘文學裏，我們非但覺得牠本身很有趣，而且覺得牠是西洋文學的主要源泉。在現代文學裏，在某一些情形之下，羅馬的影響比希臘的影響更爲直接些。但如果我們追溯到牠的源泉，還該承認最大的源泉是希臘文學。

5. 形式。——希臘人乃是一個可讚美的民族，他們的感覺很靈敏，很精細，所以每逢過度或非理的任何事物，必能立刻發覺。他們所最愛的格言當中有一句是：「不要做太多的事。」他們無論做什麼事，都要求一個適當，要求事事有分寸，一切非求準確不可。所以當他們起造一個廟宇的時候，他們這種本能驅使他們不要把某一部份做得太高，以致其他部份不相稱；又不要把累贅的點綴品加在不妥當的地方。譬如雅典的女神廟（Parthenon）建築得很單純，很齊整。同理，當希臘人著一部書的時候，他們也是力求適可而止的。假使文字比思想更繁或更簡，他們就馬上覺得不妥。總之，希臘人覺得寫文章必須先求明顯，所以在希臘作家的傑作裏，我們往往發見兩件事：第一，題目是哪一類的題目，文章必是哪一種的文章；例如英雄詩的體裁必不容與抒情詩的體裁相混。第二，作家必努力求其作品之明顯；他們爲思想而擇字句，決不讓思想受字句役使。

6. 希臘文學與希臘語。——希臘人具有美的本能，具有創造美麗形式的能力。在他們所創造一切美麗的事物當中，最奇妙的，首屈一指的，就是他們自己的言語文字。希臘人的意念是習慣於感覺思想上很細微的分別的。所以他們漸漸把他們的言語形成了一種富有辨別毫末的性質的

言語意義很簡單，而能抓住了真確性。同樣合文法的句子，他們只掉換了一個「小詞」，或把句子的次序更動了一點兒，就能把他們的微言大義完全表現出來。因此之故，人們把希臘語叫做最富可撓性的言語。牠的可撓性可以在文法裏找出許多例子。

7. 希臘文學的分期。——希臘文學可以分爲三期：第一，古代文學，從荷馬（Homer）至紀元後五二九年，恰是恰斯第年（Justinian）皇帝明令禁止無神教學派的一年；第二，中世文學，從五二九年起，至土耳其佔據君士坦丁之年——一四五三——止；第三，近代文學，可以從神父伯洛特羅（T. Prodromus 1143—1180 A. D.）至現代止。

8. 古代文學。——本書所敘，限於希臘古代文學。我們又可以把古代文學分爲三個時期：第一，早期文學；第二，雅典文學；第三，衰期文學。

（甲）早期文學是從荷馬時代起，約至紀元前四七五年。在這時期內，英雄詩（Epic Poetry）最爲盛行；愛羅支詩（Elegiac Poetry），陰比克詩（Iambic Poetry），抒情詩（Lyric Poetry）也從這時創始。散文雖則形式尙粗，也已經在希臘的伊佑尼安（Ionian Greek）與小亞細亞開始了。

(乙) 雅典文學大約是在紀元前四七五至三〇〇年最爲盛行。歌劇在雅典力求完備；悲劇與喜劇同時稱盛。散文的文學也發現於歷史、教理、哲學各著作裏。到了這時，希臘的天才已經完成了創造美麗形式的工作。我們是從詩與散文的創造藝術時代走入文字與科學的學習工作時代了。

(丙) 衰期文學又可分爲兩個主要時期：第一，亞歷山大時期，從紀元前三〇〇年至希臘爲羅馬征服的時候——紀元前一四六年；第二，希臘羅馬時期，從紀元前一四六年至無神教學派被禁的時候——紀元後五二九年。

9. 希臘文學的自然發展。——希臘文學不是人工的，而是在希臘生活裏自然發生的。恰像一年四季的花果不相同，希臘天才的黃金時代也有牠的時令：一類的天才發展了，輪着另一類的天才；而每一類都有牠的含苞期、開花期、凋謝期。如果是模倣外國的文學，也許可以隨便在任何一類開始，又可以把諸類同時開始。但是，希臘文學都是無所模倣的。他們發明了詩與散文的種種體裁，然後他們一種一種的求其完美。創作的歷程是一步步的隨着社會的精神生活而發達的。在希

臘民族當中，每一大支派都各就其所適宜者去做他們的部份的工作。

10. 所謂希臘民族的三大支派乃是：(一)愛樂里安人(Aeolian)；(二)杜里安人(Dorian)；(三)伊佑尼安人(Ionian)。每一支派的人都略為修改了希臘語，成為所謂方言。愛樂里安的方言是適宜於急的表現的，比希臘語裏任何的老形式都真確些。但就文學的目的而言，還是比較地粗了些，貧了些。杜里安語保守着希臘舊有的語音；伊佑尼安語是很輕易，很諧和的一種方言。陰比克詩首先在伊佑尼安語裏發表；杜里安語特別適宜於抒情詩；愛樂里安語却適宜於愛情的歌曲。

11. 書寫的藝術。——沒有一種文學是不用書寫的；因為文學這名詞裏就包含有固定的形式。雖則人類的記憶力可以有很大的用處，但純然以口語相授受，就不能有固定的形式了。希臘人懂得書寫，大約還在他們的言語未完全固定之前；然而就我們所能知，大概在紀元前七百年之間，希臘纔有文字留傳於後世。至於讀書的人却是漸漸增多的。首先利用書寫的藝術的乃是那些詩人與教士們。德爾費(Delphi)的廟宇大約是一個最早的文學中心。在雅典，當比羅班尼大戰(Peloponnesian War, 431—404 B. C.)的時代，市場裏有了一些書店。那些手寫本是由斯拉夫人抄

寫的，因為他們的工作不貴，所以當時的書籍也就賣得頗為便宜。當時的廟宇與學者們都保存了不少的書。但是，希臘最初一個公共圖書館却由伯多勒米第一（Ptolemy I, 306—285 B.C.）創於立亞歷山大利亞。

12. 荷馬以前的希臘詩。——在我們看來，希臘文學是由荷馬的兩篇長歌——伊里亞特（Iliad）與奧狄絲（Odyssey）——開始的。但是，這完全不像別國的簡單的跳舞短歌。伊里亞特與奧狄絲是很高的藝術作品；除非在牠們以前有了很長時間的詩的訓練，否則不會突然有這樣的兩篇長歌出現的。但是，荷馬以前希臘的詩，現無存者。我們只能說有些很普通的形式是希臘古詩所必採用的。因為希臘最古的詩一定與宗教有很密切的關係，這是毫無疑義的。

13. 曾經有一個時期，歐洲的老祖先——波斯人，印度人，希臘人，意大利人，賽爾特人（Celts），條頓人，斯拉夫人，——一塊兒住在中亞細亞；他們都崇拜可見的自然狀態或形式，例如太陽，曙光，土地。他們把太陽等物認為有人的權力，並且有人的身體與意念。太陽神推着他的火輪車經過天空；曙光神把她的一隻粉紅色的手指放在黑暗裏；土地神被稱為衆神之母。但這物變為神的歷程

並不是一時就成功了的。曾經有一個時期，他們開始把這些自然力當做人而議論牠們，同時還沒有忘了牠們實際上是自然力，牠們的人名只純然是一種符號罷了。我們在吠陀（Vedas），或印度婆羅門的聖詩裏可以發見這一個歷程，而吠陀等書却是比荷馬的詩更古的。在希臘的古歌裏，我們大約也可發見這一個歷程，但這些古歌現在只剩有歌名了，例如里奴士歌（Linus），雅魯母士歌（Ialennus），希拉斯歌（Hyllas）。這些歌往往是爲痛哭一個暴死的美少年而作的。里奴士是從諸神處來的一個好孩子，在羊羣中生長，却被惡狗咬成了碎塊。諸如此類，總是感歎美貌之凋殘的。

14. 頌神歌。——希臘人的特點在乎善於欣賞美麗的形式，尤其是欣賞人體美。當他們離開了亞洲之後，他們漸漸把他們的神形成了美男子或美女子。他們對於印度神的奇怪的臉孔是不滿意的。他們說他們那些具有人形的男女神是住在奧林布士山（Mount Olympus）的，這山在特沙利（Thessaly）的北部，很高，山頂週年積雪。歌人們每次作歌必定爲的是讚頌一個男神或女神。這些受頌的神當中有一個是阿波羅（Appolo），這是光榮純潔的男神，是音樂的主宰，是預言者，是醫病者。人們爲他而唱的歌大概總是「健康歌。」另一個神是德默特（Demeter），又稱地母，是

五穀的賜主爲她而唱的歌大約是讚頌她的仁慈，或敘述她失了女兒時的悲哀，及母女重逢時的快樂。還有調尼素士（Dionysus）是一個酒神，是狂飲胡鬧的象徵，是一個歡喜的代表。末了，還有所謂西比爾（Cybele），是小亞細亞的佛里基人（Phrygians）所信奉的，據說是「諸神之母。」

15. 傳說中的歌者。——在希臘的傳說裏，最早的詩人是奧爾斐斯（Orpheus）。據說奧爾斐斯是特拉斯人（Thracian），那麼，他與人們所崇拜的藐斯（Muses）不無關係。藐斯是個詩神，而藐賽斯（Musaens）又是藐斯的侍女；據說藐賽斯還是奧爾斐斯的弟子。人們談到奧爾斐斯時，總帶着神話，例如說世界的起原與靈魂的不死，還說他在地獄中與調尼素士同受崇拜。

16. 讚頌阿波羅的歌，據說是奧倫（Olen），克利梭特米（Crysothemis），與費藍孟（Philaemon）做的。讚頌西比爾的歌，據說是奧林布士與希雅克尼士（Hyagnis）做的。頌神歌的時代必在希臘人未完全到歐洲以前；當最早的幾首歌出世的時候，希臘人正在經過特拉斯與馬士多尼亞（Macedonia），有些還在愛遮安島（Aegean Islands），更有些還在亞細亞。所以我們可以把希臘最古的詩分爲三個主要來源：（一）特拉斯的；（二）佛里基的；（三）克爾丹的（Cretan）。

17. 婚姻歌；喪葬歌。——荷馬的伊里亞特敘及幸福的婚姻歌，是新郎接引新娘回家的時候唱的；還敘及了喪葬歌。在古印度，婚姻歌與喪葬歌都爲僧人所唱，作爲大典之一部份。所以我們可以斷定希臘古代也有此種舉動。但是，當伊里亞特出世的時候，婚姻歌與喪葬歌都改了自由而通俗的形式了。由此看來，希臘早就傾向於把詩歌除去了教會的性質，使牠成爲一切人民所共享的藝術，而非僧徒所專有的了。

第二章 英雄詩

1. 戰士歌；行吟歌。——除了頌神歌之外，大約早就有了戰士歌。伊里亞特裏的主人翁在特萊（Troy）就唱這種歌；而伊里亞特與奧狄斯本身就脫胎於這一類的老歌曲。奧狄斯活畫出國王客廳裏的行吟者。奧狄斯裏說，一個國王將開盛宴，命令他的大臣去請一位「如神的歌者；因爲神已經傳給他許多歌曲，所以該請他來娛樂我們。」於是那大臣就領來了一位「受歡迎的行吟者；他是藐斯所酷愛的，她給他的壞處，同時也給了他的好處；壞處在剝奪了他的眼光，好處在傳給他

極佳的歌曲。」

2. 英雄詩。——英雄詩的起原就是行吟者奏着豎琴所唱的歌；後來經過許多詩人的改造，纔形成了所謂英雄詩。英雄詩原文是 *Epic Poetry*；*Epic* 在希臘文是 *epos*，是「敘說」的意思，所以也有人譯爲「敘事詩」。到了後來，抒情詩之有音樂伴着者，謂之 *melos*，是「咏物」的意思；沒有音樂伴着而純然唱述的長歌，謂之 *epos*，是「白話詩」的意思。這樣純然唱述的歌，例如荷馬的，乃是「六律」的敘事詩。這六律詩，在希臘人叫做「英雄詩」(*heroic*)，因爲詩中所敘述的都是英雄的事跡。依亞里士多德說，每一首英雄詩必須先有偉大高貴的題材；牠的本身是純一的；同時牠又該是完備的，意思是說，自始至終必須有規則的發展。紀元前七百年以前的古詩，現存者只有這一類的英雄詩。後世又有些造作的或模倣的英雄詩。但現在我們所要研究的只是最早的或原始的英雄詩。這一類的英雄詩乃是荷馬的伊里亞特與奧狄絲；還有「西克利克詩人」(*Cyclic Poets*)的殘卷；以及希小德 (*Hesiod*) 的長歌與荷馬的頌神歌。

3. 伊里亞特的歷史。——伊里亞特乃是咏伊里安 (*Iliad*) 的長歌。伊里安又稱特萊 (*Troy*)，

是小亞細亞西北的一個名城。這長歌的題材乃是希臘人把特萊城圍攻了十年的一段事跡。巴里士 (Paris)，又名亞歷山大，是特萊國王的兒子，已經奪得了海倫 (Helen)。海倫是最美的一個女人，是斯巴達國王的妻子。初時，有許多人向海倫求愛，於是她的父親就召集了那些求愛的人，去救海倫。這時有米斯奈 (Mycenae) 的國王聯合了希臘所有的酋長，乘坐了許多船隻，去圍攻特萊城。特萊人雖則不敢出城應戰，但他們堅守城池，希臘人圍了十年，竟是徒勞無功。希臘軍中有一個大英雄，厲害得很，特萊城中雖也有一個海克多 (Hector)，號稱健將，却不敢敵他。這希臘的英雄名叫阿齊爾 (Achilles)，是海神賜予米爾米登 (Myrmidons) 國王特蒂斯 (Thetis) 爲子的。到了圍城的第十年，阿齊爾受了米斯奈王的重大侮辱，因爲他所擄獲的少女被米斯奈王奪去了。於是他氣憤地說他不願再爲希臘而戰，即時退出了軍隊，回到海邊他的帳幕裏去了。

4. 伊里亞特恰是從這時開始的。「女神，你唱阿齊爾的憤怒罷。」阿齊爾的憤怒，就是伊里亞特的題材的中心。但其時間却在第十年，即最後一年，是特萊城將被攻陷的時候。阿齊爾不願作戰之後，第一個結果就是特萊城裏的人現在敢出城與希臘人應戰了。伊里亞特共是二十四卷。前十